

## CARTA YE<sup>n</sup>'E 'II<sup>n</sup>'YĀ<sup>n</sup> YE<sup>n</sup>'E YĀĀ<sup>n</sup> COLOSAS

*Pablo idinguú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi na<sup>n</sup>'a yāacū na yāā<sup>n</sup> Colosas*

<sup>1</sup> 'Úú Pablo 'úú ní 'úú apóstol ye<sup>n</sup>'e Señor Jesucristo caati 'tíicā ne<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

<sup>2</sup> 'Úú ní ndúúcū hermano Timoteo idinguú<sup>n</sup> carta 'cūū ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní i'téenu yā Jesucristo, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā na yāā<sup>n</sup> Colosas. Ne<sup>n</sup>'é chi Ndyuūs Chiida yú tee yā ndís'tiī vaadī n'dai ca ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū vaadī 'dii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā.

*Pablo nga<sup>n</sup>'angua'á yā caava 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Jesucristo*

<sup>3</sup> Taachi nga<sup>n</sup>'angua'á 'nū, 'úú ndúúcū Timoteo cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ca'á 'nū gracias Ndyuūs Chiidá Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yú caavā ndís'tiī.

<sup>4</sup> 'Tíicā dii<sup>n</sup> 'nū ti caati ná<sup>n</sup>'ā hermanos ye<sup>n</sup>'e yú ndaá yā nanáá<sup>n</sup> nús'uu 'āā yaa'ví yā ye<sup>n</sup>'é ndís'tiī tan'dúúcā chi i'téenu nī Cristo Jesús ní tan'dúúcā chi dine<sup>n</sup>'e nī nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs.

<sup>5</sup> Chuū ní cucáāvā chí snée ngiinú nī chii<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é nī chi Ndyuūs nguáin'dai yā na va'ai chεeti nguuvi cáāvā ndís'tiī. Ní 'āā ch'iindiveé<sup>n</sup> nī nduudu cuaacu chi ye<sup>n</sup>'é Cristo. Ní nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> ní cuuvi nangua<sup>n</sup>'ai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní véé chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é nī.

<sup>6</sup> Ní nduudu mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī, ní maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>

chi snee núú<sup>n</sup> má<sup>n</sup> i<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē<sup>n</sup> dī. Ní tan'dúú<sup>cā</sup> 'áámá cosecha chi véé<sup>n</sup> n'gui'i ye<sup>n</sup>ē, 'tíicā nduudu mii<sup>n</sup> caati n'giita nduudu mii<sup>n</sup>. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> nduudu mii<sup>n</sup> 'cuiita na staava ye<sup>n</sup>e ndís'tiī ndii nguuvi chí ch'iindiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>ē. Ní tuumicadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> cá nī chεē chi cuaacu ye<sup>n</sup>e vaadī n'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ye<sup>n</sup>ē yú chi Ndyuūs tee yā s'uuú<sup>n</sup> ní taacā Ndyuūs dine<sup>n</sup>é yā s'uuú<sup>n</sup>.

7 Chuū ní ch'ée<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā Epafra chi sa<sup>n</sup>ā chi neené ne<sup>n</sup>e yú. Ní dáámá nginne sa s'uuú<sup>n</sup>. Ní 'áámá canee sa na ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Cristo. Ní dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Cristo nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī.

8 Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní ndaa sa nanáá<sup>n</sup> nús'uu ní nga<sup>n</sup>a cuaacu sa ye<sup>n</sup>e ndís'tiī. Ní nga<sup>n</sup>a sa chi ndís'tiī dine<sup>n</sup>é nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caati Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs canee yā ndúú<sup>cū</sup> ndís'tiī.

9 Ní cáávā chuū ntúū<sup>n</sup> nús'uu ndii tiempo chi ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>e ndís'tiī nguéé s'nee<sup>n</sup> naa<sup>n</sup> 'nū ca<sup>n</sup>'angua'á 'nū caavā ndis'tiī. Ngii<sup>cá</sup> 'nū chi maa<sup>n</sup> Ndyuūs ch'i<sup>n</sup>'í yā ndís'tiī nducué<sup>n</sup>ē chi ne<sup>n</sup>é yā chi dii<sup>n</sup> nī. Ní ngii<sup>cá</sup> 'nū Ndyuūs chi Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>é Ndyuūs té<sup>e</sup> yā ndís'tiī nducué<sup>n</sup>e vaadī deenu ndúú<sup>cū</sup> vaanícadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>é Ndyuūs.

10 Nga<sup>n</sup>'angua'á 'nū chi ndís'tiī cuuvi 'cuεetiné n'daacá nī nanáá<sup>n</sup> Jesucristo ti ye<sup>n</sup>é yā s'uuú<sup>n</sup>. Ní cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>cā</sup> chi ne<sup>n</sup>e Señor ye<sup>n</sup>e yú. Ní 'íicú véé<sup>n</sup> n'gui'i ye<sup>n</sup>é nī ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>ē chi n'daacá chi idií<sup>n</sup> nī. Ní cuuvi 'cue<sup>n</sup> ca nī ye<sup>n</sup>e vaadī deenu chí ye<sup>n</sup>e Dendyuūs.

11 Ngii<sup>cá</sup> 'nū Ndyuūs chi té<sup>e</sup> yā ndís'tiī poder ye<sup>n</sup>é yā chí ch'εεε ca chí cuuvi dii<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é nī ndúú<sup>cū</sup> poder chi ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Ní 'íicú ndúú<sup>cū</sup> paciencia cuuvi cuché<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e tandu-

cué<sup>n</sup>ē chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā ndúúcu nī. Ní yeenú nī.

12 Ní ndís'tiī canéé chi ca'á nī gracias Ndyuūs Chiida yú caati Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā ndúúcu yú chí véé parte ye<sup>n</sup>e yú naachi cuuvi ye<sup>n</sup>e yú ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chi téé yā s'uuú<sup>n</sup> chi cuuvi ye<sup>n</sup>e yú ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'é yā taachi ndaa yú na lugar chí δεεε ca naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē.

13 Canéé chi ca'á nī gracias Ndyuūs caati nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>'ā chi nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e maaí<sup>n</sup>. Ní Ndyuūs dicho'ó yā s'uuú<sup>n</sup> naachi canéé Jesucristo chí nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. Jesucristo ní Daiyá Ndyuūs chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e taaví yā.

14 Níícú Jesucristo cuaí yā s'uuú<sup>n</sup> ndúúcu precio chi yuúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā taachi ch'īi yā na cruz cucáávā s'uuú<sup>n</sup>. Ní cáávā chuū Ndyuūs nadach'εεcú yā s'uuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>'e yú.

*Chi nduuvidaama yú ndúúcu Ndyuūs cucáávā chi Cristo ch'īi yā*

15 Jesucristo ní tan'dúúca Ndyuūs chiida yú chi nguéé inaa<sup>n</sup> yú, 'tiicá yā. Ní Cristo mii<sup>n</sup> 'āā canéé yā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chi din'dái yā núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> í<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī.

16 Ní Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e yú ndúúcu Cristo mii<sup>n</sup> din'dái yā tanducué<sup>n</sup>ē dendu'ū chi véé. Din'dái yā tanducué<sup>n</sup>ē dendu'ū chi véé nanguuvi. 'Tiicá ntū<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'ē chi inaa<sup>n</sup> yú ndúúcu ye<sup>n</sup>'ē chi nguéé inaa<sup>n</sup> yú. N'dáá rá chi véé ángeles chi ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ndúúcu ángeles chi ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'guiniū<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> na 'yúúné ndúúcu 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē chi nga<sup>n</sup>'á yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē naciones na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū ndúúcu 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē ndúúcu poder ye<sup>n</sup>'e yā, tanducué<sup>n</sup>ē ní Cristo mii<sup>n</sup> din'dái yā ní 'iivi ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē.

17 Cristo mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e tandu-  
cué<sup>n</sup>'ē dendu'ū. Ní Cristo mii<sup>n</sup> díí<sup>n</sup> yā chi tandu-  
cué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chi véé canéé lugar ye<sup>n</sup>'ē ndúúcū  
orden.

18 Ní Cristo mii<sup>n</sup> ní tíí<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e cuerpo chi yaācū  
ye<sup>n</sup>'e yā chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo.  
Ní ca'á yā vida 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'e cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā.  
Ní Cristo mii<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nduuchí  
yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, caati lugar chi vmnáá<sup>n</sup>  
vmnaa<sup>n</sup> cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chi  
véé.

19 Ní Ndyuūs Chiida yú ne<sup>n</sup>'é yā chi Cristo  
mii<sup>n</sup> caneé yā ndúúcū nducué<sup>n</sup>'ē poder chi ye<sup>n</sup>'é  
Ndyuūs.

20 Ní cucáávā Cristo mii<sup>n</sup> Ndyuūs Chiida yú  
ne<sup>n</sup>'é yā díí<sup>n</sup> yā chi cuuvi ye<sup>n</sup>'é Cristo tanducué<sup>n</sup>'ē  
dendu'ū taama vmné<sup>n</sup>'ēe tan'dúúcā tanducué<sup>n</sup>'ē  
chí véé vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> na va'ai chεεti nguuvi.  
'Tiicá ntúū<sup>n</sup> cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā tanducué<sup>n</sup>'ē chí véé na  
i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. Ní díí<sup>n</sup> yā chí véé vaadī 'diií<sup>n</sup> cáávā  
yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Jesucristo chí can'daā taachi ch'iī yā na  
cruz.

21 Ní tiempo chí 'āā chó'ōo ndís'tiī ní tan'dúúcā  
'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snúu<sup>n</sup> yā yúúní 'tíicā ndís'tiī. Ní nguεε  
deenú nī Ndyuūs caati díí<sup>n</sup> nī cosas chí nguéé  
n'daāca. Ní ndís'tiī ní contra ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ndís'tiī.  
Ní nguéé n'daacā staava ye<sup>n</sup>'é nī. Naati maa<sup>n</sup> ní  
Ndyuūs nch'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī. Maa<sup>n</sup> ní  
amigos ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndís'tiī.

22 Ní díí<sup>n</sup> yā chí nduuvidaamá nī ndúúcū Ndyuūs  
cáávā chí cuerpo ye<sup>n</sup>'e Jesucristo ch'iī na cruz. Ní  
Jesucristo ch'iī yā caavā s'uuú<sup>n</sup> chí ndaa yā ndúúcū  
s'uuú<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs Chiida yú. Ní Cristo ch'i<sup>n</sup>'í

yā chi s'uuún ní ye<sup>n'</sup>é Ndyuūs s'uuún ní δεεε vida ye<sup>n'</sup>é yú. Níicu 'āā ntéé caa<sup>n'</sup>ma<sup>n'</sup> Ndyuūs chi véé nuu<sup>n'</sup>ndi ye<sup>n'</sup>e yú.

<sup>23</sup> Maa<sup>n'</sup> ní canee chi i'téenu n'daacá nī nduudu cuaacu ní cunee diitú nī ndúúcū chi i'téenu nī chi ye<sup>n'</sup>e Cristo. Ní cu'téenu cá nī nduudu cuaacu ye<sup>n'</sup>e Jesucristo chi ch'i<sup>n'</sup>i ch'éé chi cuuvi ye<sup>n'</sup>e yú ní ye<sup>n'</sup>é chi cunee ngiinu yú. Ní ngu'éé divíi nī ye<sup>n'</sup>e nduudu cuaacu ye<sup>n'</sup>e Jesucristo ti n'daacā canee nī nanáa<sup>n'</sup> yā ní cunee ngiinu cá nī. Nduudu cuaacú 'cūū ye<sup>n'</sup>e Jesucristo mii<sup>n'</sup> maa<sup>n'</sup> ní 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> s'een che<sup>n'</sup>e yā candεε yā chí cuuvi ye<sup>n'</sup>é nducyáácá 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> chi snéé na i<sup>n'</sup>yee<sup>n'</sup>dí 'cūū. Ní nduudu cuaacu mii<sup>n'</sup> chii<sup>n'</sup> chi 'úú Pablo nga<sup>n'</sup>a caati 'tíicā ntii<sup>n'</sup>nyu<sup>n'</sup> ye<sup>n'</sup>é.

*Pablo nginneé yā 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> chi ye<sup>n'</sup>e Jesucristo*

<sup>24</sup> Maa<sup>n'</sup> ní yeenú taaví ye<sup>n'</sup>é chi n'geenú ngii cucáávā ndís'tiī chi i'téenu nī nduudú 'cūū. Ní 'tíicā maa<sup>n'</sup> ní yeenú taaví chí 'cúeenú cuuvi na cuerpo ye<sup>n'</sup>é tan'dúúcā chi ch'eenú chiī Cristo na cuerpo ye<sup>n'</sup>e yā cucáávā 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> chi i'téenu yā 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> ní ye<sup>n'</sup>e cuerpo ye<sup>n'</sup>e yā. Ní 'tíicā dií<sup>n'</sup> cumplir vaadī ya'ai ye<sup>n'</sup>e Cristo cucáávā 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> ye<sup>n'</sup>e yā.

<sup>25</sup> Ndyuūs tee yā ntii<sup>n'</sup>nyu<sup>n'</sup> 'cūū ye<sup>n'</sup>é chi diín ntii<sup>n'</sup>nyu<sup>n'</sup> ye<sup>n'</sup>e yaacū ye<sup>n'</sup>é yā. Ní diín ntii<sup>n'</sup>nyu<sup>n'</sup> ye<sup>n'</sup>e Ndyuūs nguaa<sup>n'</sup> ndís'tiī chí ngu'éé ye<sup>n'</sup>é ndaata Israel caati 'tíica cuuvi cuaacu nduudu ye<sup>n'</sup>e Ndyuūs chí nga<sup>n'</sup>a ndii cuáá<sup>n'</sup> vmaana<sup>n'</sup>.

<sup>26</sup> Ní nduudú 'cūū ngu'éé deenú 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> caati canúú<sup>n'</sup> n'de'ei ndii tiempo chí 'āā 'cu'éé 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> i<sup>n'</sup>yee<sup>n'</sup>dí 'cūū, naati maa<sup>n'</sup> ní chuū ch'i<sup>n'</sup>i Cristo nanáa<sup>n'</sup> 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> ye<sup>n'</sup>é yā.

<sup>27</sup> Níicú Ndyuūs ne<sup>n'</sup>é yā chí nducyáácá 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> chí ye<sup>n'</sup>é yā, 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n'</sup> chí Israel s'een yā ndúúcū

'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé Israel s'ee<sup>n</sup> yā, nducyaaca yā cuuvi deenú yā vaadī 'cuiica ye<sup>n</sup>'ē chí canúú<sup>n</sup> n'de'ei. Chuū ní secreto mii<sup>n</sup>. Cristo caneé yā ndúú<sup>cū</sup> ndís'tiī chí nguéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel yā. Ní ndúú<sup>cū</sup> Cristo mii<sup>n</sup> snee ngiinú nī chí ca<sup>n</sup>'á nī na va'ai chεeti nguuvi.

<sup>28</sup> Nús'uu ní nga<sup>n</sup>'á 'nū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Cristo nanáá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní nducué<sup>n</sup>'ē ngi'cueé<sup>n</sup> 'nū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> vaadī deenu caati cuuvi deenú n'daacá yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní cuuvi ye<sup>n</sup>'é Cristo 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní n'daacā caneé yā nanáá<sup>n</sup> Jesucristo.

<sup>29</sup> Ní cáávā chuū 'úú idií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> 'cūū, ní dií<sup>n</sup> diituú taavi nducué<sup>n</sup>'ē tiempo ndúú<sup>cū</sup> nducué<sup>n</sup>'ē poder chí Ndyuūs itée yā 'úú.

## 2

<sup>1</sup> 'Úú ne<sup>n</sup>'é chí ndís'tiī cadíí<sup>n</sup>uu<sup>n</sup> nī chí díí<sup>n</sup>tuú dií<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> caavā ndís'tiī ní cáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snéé na yáā<sup>n</sup> Laodicea, ní cáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguéé n'diichi tandii yā naá<sup>n</sup>.

<sup>2</sup> Ne<sup>n</sup>'é chí nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> ndís'tiī cuuvi diitú nī ndúú<sup>cū</sup> staava ye<sup>n</sup>'é nī. Ní nguéé 'va'á nī. Ní dáámá nadacadíí<sup>n</sup>uu<sup>n</sup> nī, ní dine<sup>n</sup>'é nī 'aamá nī taama nī. Ní deenu cá nī ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē vaadī cuaacu, ní diituu caneé nī ndúú<sup>cū</sup> chí i'téénu nī. Ní 'íícú cuuvi deenu cá nī chíi<sup>n</sup> chí Ndyuūs cunu<sup>n</sup> n'de'éí yā chí ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> Jesucristo mii<sup>n</sup>. Ní 'íícú cuuvi diituu cá nī ndúú<sup>cū</sup> chí i'téénu nī ye<sup>n</sup>'e Jesucristo.

<sup>3</sup> Caati ndúú<sup>cū</sup> Cristo mii<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>'ē chí véé ye<sup>n</sup>'ē vaadī deenu ndúú<sup>cū</sup> vaadī cadíí<sup>n</sup>uu<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é

yā ndúúcū nducue<sup>n</sup>ē cosa chi cunúú<sup>n</sup> n'de'ei ye<sup>n</sup>e nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

<sup>4</sup> Ní nducué<sup>n</sup>ē chuū nga<sup>n</sup>á chi nguéé du'ū vεε canche'ei ndís'tiī ndúúcū nduūdū yaadi ye<sup>n</sup>é yā.

<sup>5</sup> Ní chuū nga<sup>n</sup>á caati 'áará chi nguεε canéé ndúúcū ndís'tiī cuuvi deenú nī chi nadacadíinuú<sup>n</sup> taavi ye<sup>n</sup>e ndís'tiī. Ní yeenú taavi 'úú taachi n'giindiveé<sup>n</sup> chi n'daacā idií<sup>n</sup> nī ní díítuu canéé nī ndúúcū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Cristo chi i'téenu nī.

<sup>6</sup> Maa<sup>n</sup> ní tan'dúúcā chi i'téenu nī Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>é yú 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī chi ye<sup>n</sup>é Cristo canéé chi n'gεεtinéé n'daacá nī cáávā Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>é yú nginnee yā ndís'tiī.

<sup>7</sup> Ní canéé chi dii<sup>n</sup> n'daacá nī ndúúcū nducué<sup>n</sup>ē caati cu'téenu cá nī Jesucristo. Ní cu'téenu cá nī nguuvi nguuvi tan'dúúcā chi ch'eē<sup>n</sup> ndís'tiī. Ní nguéé ndaacadaamí nī ye<sup>n</sup>e chi i'teenú nī. Ní cué<sup>n</sup>é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>á nī, gracias Ndyuūs ti ye<sup>n</sup>é yā ndís'tiī.

*Ye<sup>n</sup>é vida ngai ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>e Cristo*

<sup>8</sup> Maa<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> nī cuidado ndís'tiī ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> nī chí mar 'áámá sa<sup>n</sup>ā nguéé casta<sup>n</sup>a sa ndís'tiī caavā vaanicadíinuū<sup>n</sup> ch'εé ye<sup>n</sup>é sa ndúúcū nduudu yaadi ye<sup>n</sup>é sa. Ní nguéé canche'ei sa ndís'tiī caati nduudu ye<sup>n</sup>é sa chí sta'a sa ye<sup>n</sup>e vaanicadíinuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e costumbre ye<sup>n</sup>é 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é i<sup>n</sup>yeē<sup>n</sup>dī. Ndíí nguéé sta'a sa ye<sup>n</sup>é vaanicadíinuū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Cristo.

<sup>9</sup> Caati nducué<sup>n</sup>ē chi véé ní ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ndúúcū daiya yā Jesucristo. Jesucristo mii<sup>n</sup> ní Ndyuūs 'yā ní dáámá yā ndúúcū chiidá yā. 'Tíica yā.

<sup>10</sup> Ní nducué<sup>n</sup>ē chi véé ní ye<sup>n</sup>e ndís'tiī caati ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>e Cristo ndís'tiī. Jesucristo mii<sup>n</sup> ní

ndíi tiin yā ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>ē nación ní ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>ē poder ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>'guuinū<sup>n</sup> chi véé na i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

11 Ndís'tiī nguée<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> circuncidado yā na cuerpo ye<sup>n</sup>é yā. Naati cáávā chi ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>e Jesucristo ndís'tiī, Cristo ní díi<sup>n</sup> yā cuenta chi ndís'tiī tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí circuncidado yā ndís'tiī taachi Jesucristo nadanguá<sup>n</sup>'ai yā ndís'tiī ye<sup>n</sup>e poder ye<sup>n</sup>e nuū<sup>n</sup>ndī chi véé na cuerpo ye<sup>n</sup>é nī.

12 Ní taachi chεεdinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yā ndís'tiī, tuu'mi ní caneé nī tan'dúúcā chí ch'εεchí nī na yáinyā<sup>n</sup> ndúúcū Cristo ní caneé nī tan'dúúcā chi nadacueé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ndúúcū Cristo. 'Tíica rá váá caati i'téenu nī poder ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chi díi<sup>n</sup> chi nacuee<sup>n</sup> Jesucristo ye<sup>n</sup>ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā.

13 Ní tiempo chi chó'ōo espíritu ye<sup>n</sup>e ndís'tiī ní n'diī cucáávā nuu<sup>n</sup>ndi chi díi<sup>n</sup> nī. Ní nguée<sup>n</sup> ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> circuncidado yā ndís'tiī. Naati maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs tee yā vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndís'tiī dáámá dáámá ndúúcū Cristo ti Ndyuūs nadanch'εεcú yā ye<sup>n</sup>ē tanducué<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é nī.

14 Cuáán vmnaa<sup>n</sup> canee yú ndúúcū nducue<sup>n</sup>ē cuenta ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yú ti nguεε díi<sup>n</sup> yú tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>é Ndyuūs. Ní cáávā ley mii<sup>n</sup> ní cuenta ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yú díi<sup>n</sup> condenar s'uuú<sup>n</sup>. Naati Cristo nadíí<sup>n</sup>ve yā 'áámá vmné<sup>n</sup>'ēe cuenta ye<sup>n</sup>e nuu<sup>n</sup>ndi yú taachi ch'iī yā na cruz cáávā s'uuú<sup>n</sup>. Ní cáávā chí ch'iī yā cáávā s'uuú<sup>n</sup> ní tan'dúúcā chí nadatuūví yā ley mii<sup>n</sup> ti nguée<sup>n</sup> cuuvi condenar s'uuu<sup>n</sup>.

15 Ní taachi Cristo ch'iī yā na cruz cuché<sup>n</sup> yā



ye<sup>n</sup>e nducuén<sup>n</sup>ē 'i<sup>n</sup>ntyén<sup>n</sup>ē ye<sup>n</sup>e espíritu chi nguée n'daacā ndúúcū poder ye<sup>n</sup>é yā. Ní dí<sup>n</sup> yā chi 'cuinaa<sup>n</sup> espíritu s'ee<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> nducyáácá espíritus. Ní Cristo ch'i<sup>n</sup>'í yā nducyáácá 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi chéε yā ye<sup>n</sup>e espíritus.

*In'nuú<sup>n</sup> nī nducuén<sup>n</sup>ē chi ye<sup>n</sup>ē va'ai chεeti nguuvi*

16 Maa<sup>n</sup> ní nguée nacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dí<sup>n</sup> yā condenar ndís'tiī caavā dendu'ū chi nguée chi nge'é nī ndúúcū chi ngi'i nī o ndúúcū ye<sup>n</sup>ē chi dí<sup>n</sup> nī taachi vée 'viicu s'ee<sup>n</sup> ndúúcū 'viicu ye<sup>n</sup>e 'i<sup>i</sup>yū ngai ndúúcū 'viicu ye<sup>n</sup>e sábado chí nguuvi chi ntaaví'tuunú<sup>n</sup> 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

17 Nducuén<sup>n</sup>ē 'viicu ndúúcū chi dí<sup>n</sup> 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ch'i<sup>n</sup>'i ye<sup>n</sup>e Cristo chi cuchí, naati nducuén<sup>n</sup>ē chuū cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'ā chi ye<sup>n</sup>e Cristo mii<sup>n</sup>.

18 Nguée nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi dí<sup>n</sup> yā condenar ndís'tiī caati nga<sup>n</sup>'a yā chí n'diichí yā visiones. 'I<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā chi n'gεεε maá<sup>n</sup> yā caavā cosas chi n'diichí yā. 'I<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā chi canee chi ndiicuú<sup>n</sup> nī maá<sup>n</sup> nī ní dich'εεé nī ángeles. 'I<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā cosas chi nguée deenú yā ye<sup>n</sup>ē ní n'gεεε maá<sup>n</sup> yā caavā chi nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e cosas chi candεε ye<sup>n</sup>ē maa<sup>n</sup> tí<sup>n</sup> yā.

19 'I<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguée canee yā ndúúcū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Jesucristo. Cristo mii<sup>n</sup> ní tii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e cuerpo ye<sup>n</sup>é yā chi 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā 'yā. Ní Cristo mii<sup>n</sup> ní dí<sup>n</sup> yā chi nducuén<sup>n</sup>ē 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā ní n'giita yā caati i'téenu cá yā ye<sup>n</sup>é yā. Ní Cristo mii<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā chi nducyaaca 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā canee yā tan'dúúcā chi nduuvi daamá yā tan'dúúcā cuerpo ye<sup>n</sup>e yú nduuvidaama ye<sup>n</sup>ē ndúúcū 'i<sup>i</sup>ni

ndíí nduū. 'Tíicā dií<sup>n</sup> Cristo tan'dúúicā chi ne<sup>n'e</sup> Ndyuūs.

<sup>20</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī 'āā ch'iī nī taachi ch'iī Jesu-cristo. Ní canée nī libre ye<sup>n'e</sup> reglas ye<sup>n'e</sup> i<sup>n'yee</sup>ndí 'cūū. Maa<sup>n</sup> ní, ¿d'é'ē cuuvi chi n'gεεtinéé ndís'tiī tan'dúúicā chi ye<sup>n'e</sup> i<sup>n'yee</sup>ndí 'cūū ndís'tiī? ¿D'é'ē cuuvi chi i'téenu nī reglas ye<sup>n'e</sup> i<sup>n'yee</sup>ndí 'cūū chi nga<sup>n'a</sup> 'tíicā?

<sup>21</sup> Nguéé tuu'ví nī chuū, nguéé che'é nī cosa 'cūū, ní nguéé cuta'á nī cosa 'cūū na ta'á nī.

<sup>22</sup> Ní reglas mii<sup>n</sup> chíí<sup>n</sup> chi 'ii<sup>n'yā</sup> din'dái yā ní chíí<sup>n</sup> chí ca'cuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n'yā</sup>. Nducué<sup>n'ē</sup> reglas 'cūū nguéé dichíí'vē caati Ndyuūs ca'á yā 'ii<sup>n'yā</sup> cosas caati cuuvi che'é yā ye<sup>n'ē</sup>.

<sup>23</sup> Cuaacu chi 'ii<sup>n'yā</sup> sta'á yā reglas mii<sup>n</sup> tan'dúúicā chi ch'i<sup>n'i</sup> chi ye<sup>n'ē</sup> vaadi deenu ye<sup>n'é</sup> 'ii<sup>n'yā</sup>. Reglas mii<sup>n</sup> ch'i<sup>n'i</sup> chi ye<sup>n'ē</sup> religión chi nga<sup>n'ā</sup> chí 'ii<sup>n'yā</sup> canée chí dich'εεté yā ángeles. Ní reglas mii<sup>n</sup> ch'i<sup>n'i</sup> chí 'ii<sup>n'yā</sup> canée chí ndiicuú<sup>n</sup> yā maá<sup>n</sup> yā ní ch'i<sup>n'i</sup> chí 'ii<sup>n'yā</sup> canée chí 'cueenú yā cuuvi na cuerpo ye<sup>n'e</sup> yā. Naati nguéé dichíí'vē mar 'áámá regla ye<sup>n'ē</sup> chí dii<sup>n</sup> ayudar 'ii<sup>n'yā</sup> caati nguεε dinuu<sup>ndí</sup> yā tan'dúúicā chi ne<sup>n'e</sup> dii<sup>n</sup> cuerpo ye<sup>n'é</sup> yā.

### 3

<sup>1</sup> Maa<sup>n</sup> ní chi ndís'tiī ní 'āā nduuchí nī ye<sup>n'ē</sup> nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n'ā</sup> dáámá ndúúicū Jesucristo, ndís'tiī in'nuú<sup>n</sup> nī dendu'ū chi ye<sup>n'ē</sup> va'ai chεεti nguuvi naachi Cristo véé yā lado ye<sup>n'e</sup> honor ye<sup>n'ē</sup> Ndyuūs chí lado tá cuaacú yā.

2 Ní nadacadíínuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n'e</sup> nducué<sup>n'ē</sup> chi ye<sup>n'e</sup> Ndyuūs ní nguéé ye<sup>n'ē</sup> nducué<sup>n'ē</sup> chi véé i<sup>n'</sup>ye<sup>e</sup>ndí 'cū.

3 'Tíicā ndís'tiī ní ch'iī nī dáámá ndúúcū Cristo ní caneé nī tan'duucā chi ch'iī cuerpo ye<sup>n'é</sup> nī. Maa<sup>n</sup> ní canúú<sup>n</sup> n'de'ei vida ye<sup>n'é</sup> nī ndúúcū Cristo nanáá<sup>n</sup> Ndyuūs.

4 Maa<sup>n</sup> vida ye<sup>n'e</sup> yú ní cuaacu chí Cristo. Ní taachi ndaa Cristo taama vmné<sup>n'ēe</sup> tuu'mi ní s'uuú<sup>n</sup> ndaa yú nduucú yā ní véé parte ye<sup>n'e</sup> yú nduucú yā na va'ai cheeti nguuví.

*Ye<sup>n'e</sup> vida ndiicúū ye<sup>n'ē</sup> yú ní ye<sup>n'e</sup> vidā ngai ye<sup>n'ē</sup> yú*

5 Maa<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yú cuenta chi ch'iī cuerpo ye<sup>n'e</sup> yú ní 'āā ntéé dii<sup>n</sup> yú nuu<sup>n</sup>ndi. N'diichí nī, véé nuu<sup>n</sup>ndi nguaá<sup>n</sup> nī. Ne<sup>n'é</sup> nī 'áámá sa<sup>n'ā</sup> o 'aama n'daataá chi nguéé ye<sup>n'é</sup> nī. Ní ne<sup>n'é</sup> nī dii<sup>n</sup> nī cosa chi nguéé ye<sup>n'é</sup> Ndyuūs. Ní ne<sup>n'é</sup> nī n'diichí nī 'áámá n'daataá o 'áámá sá<sup>n'ā</sup> chi nguéé ye<sup>n'é</sup> nī. Ní ne<sup>n'é</sup> nī dendu'ū chi nguéé ye<sup>n'e</sup> nī. 'Tiicá nī. Ní canee nī tan'dúúcā chi i'téenu nī ídolos chi imágenes.

6 Nducué<sup>n'ē</sup> chuū ní nuu<sup>n</sup>ndi. Ní Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā castigar nducyáácá 'ii<sup>n'yā</sup> chi nguéé dii<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chi nga<sup>n'a</sup> yā.

7 'Tíicā 'āā dinuu<sup>n</sup>ndí ndís'tiī tiempo chi 'āā chó'ōo.

8 Maa<sup>n</sup> ní 'āā ntéé dii<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>ndi. Nguéé ditaá<sup>n</sup> nī, nguéé caa<sup>n'ma</sup> taá<sup>n</sup> nī. Nguéé dii<sup>n</sup> nī cosas chi nguεε n'daācā 'aamá nī ndúúcū taamá nī. Nguéé caa<sup>n'má</sup> nī 'ii<sup>n'yā</sup> chí<sup>n</sup> chi nguéé n'daāca chi maá<sup>n</sup> yā dii<sup>n</sup> yā. Nguéé caa<sup>n'má</sup> nī mar 'áámá nduudu chi nguéé n'daacā.

9 Nguéé caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> nī nduudu yaadi 'aama nī ndúú<sup>cū</sup> taama nī. Nguéé dí<sup>n</sup> nī 'túú<sup>cā</sup> caati 'āā dicuenta nī tan'dúú<sup>cā</sup> chi 'āā ch'iī cuerpo ye<sup>n</sup>'é nī ndúú<sup>cū</sup> nducué<sup>n</sup>'ē chi nguéé n'dááca chi 'āā dí<sup>n</sup> nī.

10 Ní maa<sup>n</sup> ní cuerpo ye<sup>n</sup>'é nī ní tan'dúú<sup>cā</sup> cuerpo chi ngai chi Ndyuūs din'dái yā. Ní nguuvi nguuvi dí<sup>n</sup> yā chi ndís'tiī cuuvi nī tan'dúú<sup>cā</sup> Ndyuūs, 'tiicá nī. Ní 'íicú Ndyuūs dí<sup>n</sup> yā chi cuuvi deenu cá nī ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs.

11 Caati nanáá<sup>n</sup> Jesucristo mii<sup>n</sup> nguéé de'ē vεε nduuti chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel o 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'e ndaata 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. Nguéé de'ē vεε nduuti chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní circuncidado yā o nguéé circuncidado yā. Nguéé de'ē vεε nduuti chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> chí snéé yúú<sup>ní</sup>, o nduuti chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> chí 'iiti 'cuεeti. Nguéé de'ē vεε nduuti chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichíí'vē 'iivi ye<sup>n</sup>'é yā, o 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snéé libre yā. Dámaā<sup>n</sup> dichíí'vē chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e Cristo ní Cristo caneé yā nduucú yā.

12 Ndís'tiī ní ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ndís'tiī. Ní Ndyuūs dine<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī ní nndεεvε yā ndís'tiī chí cuuvi ye<sup>n</sup>'é yā ndís'tiī. Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī canee chí diya'ái nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní din'daāca cá nī. Nguéé dich'εeté nī maá<sup>n</sup> nī naati dí<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>'ē ndúú<sup>cū</sup> vaadī ndiicúú<sup>n</sup>.

13 Ní nginneé nī 'aamá nī taama nī. Ní cucheé nī ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē. Ní nadach'εεcú nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dí<sup>n</sup> yā 'áámá falta ndúú<sup>cu</sup> nī. Ní tan'dúú<sup>cā</sup> chí Cristo nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī, 'tiicá ntúú<sup>n</sup> nadach'εεcú nī ye<sup>n</sup>'e 'aama nī ndúú<sup>cū</sup> taama nī.

14 Nguaa<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'ē chí dí<sup>n</sup> nī, dine<sup>n</sup>'e taavi cá nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ti taachi dí<sup>n</sup> nī 'túú<sup>cā</sup> caneé nī tan'dúú<sup>cā</sup> chí nduuvidaamá nī ye<sup>n</sup>'e nducué<sup>n</sup>'ē chí v'éé. Ní dí<sup>n</sup> nī cumplir nducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū.

15 Ní vaadī 'dii<sup>n</sup> chi Ndyuūs itée yā ndís'tiī na staava ye<sup>n'</sup>é nī canee chi ch'i<sup>n'</sup>i ndís'tiī nducué<sup>n'</sup>ē chi dii<sup>n</sup> nī caati Ndyuūs yaa'ví yā nducyáácá ndís'tiī chi cuuvi ye<sup>n'</sup>é nī vaadī 'dii<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní nducyáácá nī ní canee nī tan'dúúcā 'áámá cuerpo nūu<sup>n</sup>, 'tiicá nī. Maa<sup>n</sup> ní ca'á nī gracias Ndyuūs caavā chuū.

16 Ní 'áámá canee n'daacā na staava ye<sup>n'</sup>é nī nducué<sup>n'</sup>ē nduudu cuaacu chí n'daacā taavi ní ye<sup>n'</sup>e Ndyuūs. Ca'cueé<sup>n</sup> nī ní ch'i<sup>n'</sup>i nī 'áámá nī taama nī ndúúcū nducué<sup>n'</sup>ē vaadī deenu. Ngiitá nī salmos ndúúcū himnos ndúúcū canciones chi nga<sup>n'</sup>ā ye<sup>n'</sup>é Ndyuūs. Ní ndúúcū núú<sup>m</sup>á<sup>n</sup> staava ye<sup>n'</sup>é nī nca'á nī gracias Ndyuūs.

17 Níicú nducué<sup>n'</sup>ē cosa chi dii<sup>n</sup> nī 'áará chí caa<sup>n'</sup>má<sup>n</sup> nī o dii<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>, dii<sup>n</sup> nī nducué<sup>n'</sup>ē caavā Señor Jesús ní nca'á nī gracias Ndyuūs Chida yú cáávā Cristo.

*Tan'dúúcā chi canee chi dii<sup>n</sup> yú ti ye<sup>n'</sup>e Cristo s'uuú<sup>n</sup>*

18 Ndís'tiī n'daataá chi 'nínívaacu, cu'teenú nī ye<sup>n'</sup>e isa<sup>n'</sup>ā ye<sup>n'</sup>é nī caati 'tíicā canee chi dii<sup>n</sup> nī ti ye<sup>n'</sup>é Ndyuūs ndís'tiī.

19 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> isa<sup>n'</sup>a ye<sup>n'</sup>é yā, diné<sup>n'</sup>e nī n'daataá ye<sup>n'</sup>é nī ní nguée<sup>n</sup> nduuvi taá<sup>n</sup> nī ndúúcū n'daataá ye<sup>n'</sup>é nī.

20 Ndís'tiī daiyá yā chi ye<sup>n'</sup>e Cristo 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n'</sup>e chiidá nī ní chεεcu nī ye<sup>n'</sup>e tanducué<sup>n'</sup>ē caati 'tíicā ne<sup>n'</sup>e Ndyuūs.

21 Ní ndís'tiī chi véé daiyá nī, nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> nī chi nduuvi táa<sup>n</sup> daiyá nī caati cuayiivi ní nguée<sup>n</sup> cu'téenu yā chεε chi caa<sup>n'</sup>má<sup>n</sup> nī ye<sup>n'</sup>e yā.

22 Ndís'tiī chi dichíí'vē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'ē chi nga<sup>n</sup>'ā 'iiví nī ye<sup>n</sup>'ē in'yeedí 'cūū. Nguéé dií<sup>n</sup> nī tan'dúú<sup>cā</sup> chi ne<sup>n</sup>'é yā dámaa<sup>n</sup> taachi nanáa<sup>n</sup> yā ndís'tiī. Ní 'iiví nī cuuvi deenú yā chi n'daacā idií<sup>n</sup> nī, naati dií<sup>n</sup> nī nducué<sup>n</sup>'ē ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> núú<sup>má</sup><sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é nī. Ní 'va'á nī Ndyuūs.

23 Ní tanducué<sup>n</sup>'ē chi dií<sup>n</sup> nī, dií<sup>n</sup> nī ndúú<sup>cū</sup> núú<sup>má</sup><sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é nī. Ní dií<sup>n</sup> nī ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> chi ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní nguéé ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'iiví nī.

24 Ní ndís'tiī deenú nī chi cuuvi cuta'á nī ye<sup>n</sup>'e chi véé ye<sup>n</sup>'é nī chíí<sup>n</sup> chi téé Cristo ndís'tiī. Cuaacu chi ndís'tiī dichíí'vē nī Jesucristo ní cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> Cristo ní 'iiví nī.

25 Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéé n'daāca idií<sup>n</sup> yā ca<sup>n</sup>'á yā cuta'á yā ná díí'vē yā ye<sup>n</sup>'ē chi dií<sup>n</sup> yā chi nguéé n'daācā. Ndyuūs 'āā daamá nūu<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā tratar ndúú<sup>cū</sup> nducyáá<sup>cá</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

## 4

1 Ndís'tiī patrones chi véé mozos ye<sup>n</sup>'é nī, dií<sup>n</sup> nī chí cuaacu ndúú<sup>cū</sup> chi n'daacā ndúú<sup>cū</sup> mozos ye<sup>n</sup>'é nī. N'gaacú nī chi véé 'iiví nī chí canéé na va'ai chεeti nguuvi.

2 Nducué<sup>n</sup>'ē tiempo caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á nī ní 'cuεeti nduuchí nī. Ní ca'á nī gracias Ndyuūs.

3 Caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á ntuú<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē nús'uu ti Ndyuūs téé yā lugar nús'uu chi cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā. Ní nduudu mii<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'e Cristo. Ní nguéé déenu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> naati maa<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a 'nū nduudu mii<sup>n</sup>. Ní cucáá<sup>vā</sup> nduudu mii<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> 'úú canuú<sup>n</sup> vácūū ndúú<sup>cū</sup> cadena 'cūū.

<sup>4</sup> Caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>ngua'á nī cáávā 'úú chi cuuvi caa<sup>n</sup>mán n'daacā nduudu mii<sup>n</sup> tan'dúúcā chi canéé chi caa<sup>n</sup>mán.

<sup>5</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī 'cuεεtinéé n'daacá nī ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéé i'téenu yā Ndyuūs. Dií<sup>n</sup> nī n'daacā nducué<sup>n</sup>ē tiempo.

<sup>6</sup> Cué<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>mán nī chí n'daacā ndúúcū nduudu n'dai. Ní canéé chí déenu nī táácā chi cuuvi nan'guεεcuta'á nī ca'áámá ca'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

*'Cuiñu carta mii<sup>n</sup> ndúúcū saludos*

<sup>7</sup> Hermano Tíquico chi ne<sup>n</sup>e yú, 'áámá canee sa chi dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Jesucristo ní dii<sup>n</sup> sa dáámá ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nduucú. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> cuuvi sa ndís'tiī tan'dúúcā chi 'úú canéé ní dií<sup>n</sup>.

<sup>8</sup> Ní cáávā chii<sup>n</sup> dicho'ó Tíquico nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī caati cuuvi sa ndís'tiī táácā n'gεεtineé 'nū. Ní tee sa 'viich'εεtíñū<sup>n</sup> na stava ye<sup>n</sup>'é nī.

<sup>9</sup> Ní dicho'ó ntúū<sup>n</sup> hermano Onésimo, sa<sup>n</sup>'ā chi ne<sup>n</sup>e yú, ní 'áámá canee sa chi dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs. Ní ye<sup>n</sup>'e 'áámá chεε ndís'tiī. Hermanos s'ee<sup>n</sup> yaa'ví yā ndís'tiī tanducué<sup>n</sup>ē chi dií<sup>n</sup> 'nū 'muu<sup>n</sup>.

<sup>10</sup> Sa<sup>n</sup>'ā Aristarco chi canúú<sup>n</sup> vácūū nduucú idichó'o sa: N'dai ndís'tiī. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> dicho'o sa<sup>n</sup>'ā Marcos chi dácūú sa<sup>n</sup>'ā Bernabé. Ní ndís'tiī 'āā sta'á nī orden chi 'cuaa<sup>n</sup> nī hermano Marcos mii<sup>n</sup> nduuti chi ndaa sa nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī.

<sup>11</sup> 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> Jesús chi nguuvi Justo dicho'o sa: N'dai ndís'tiī. Dámaā<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā s'uu<sup>n</sup> chi ye<sup>n</sup>'ē ndaata 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel ní i'téenu yā Jesucristo dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> nduucú ye<sup>n</sup>'ē naachi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. Sa<sup>n</sup>'ā s'uu<sup>n</sup> ntée ca yā 'viich'εεtíñū<sup>n</sup> 'úú.

<sup>12</sup> Sa<sup>n</sup>'ā Epafras ntúū<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Cristo ní ye<sup>n</sup>'e 'áámá chεε ndís'tiī dicho'o sa: N'dai

ndís'tiī. Sa'nā mii<sup>n</sup> neené nga'n'angua'ā sa ye<sup>n</sup>'e ndís'tiī chi ndís'tiī 'áámá canee nī ndúúcū chi i'téenu nī níicú chi dámaā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é nī dii<sup>n</sup> nī tandu-cué<sup>n</sup>'ē tan'dúúcā chi Ndyuūs ne<sup>n</sup>'e yā chi dii<sup>n</sup> nī.

13 'Úú ní nga'n'á nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e Epafras mii<sup>n</sup>. Neené inadacadíinu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'é ndís'tiī ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā na yāā<sup>n</sup> Laodicea ndúúcū yāā<sup>n</sup> Hierápolis.

14 Sa'nā Lucas chi doctor chi ne<sup>n</sup>'e yú ndúúcū sa'nā Demas dicho'ó yā: N'dai ndís'tiī, nga'n'á yā.

15 Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī dicho'ó nī: N'dai ndís'tiī, nga'á nī hermanos chi snée na yāā<sup>n</sup> Laodicea. Dicho'ó nī: N'dai ndís'tiī, n'daataá Ninfas ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Jesucristo ní nduuvidaamá yā na vaacu tá chi yaacū ye<sup>n</sup>'é yā.

16 Ní taachi 'cuiinū n'geé<sup>n</sup> nī carta 'cūū nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī dicho'ó nī carta 'cūū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Laodicea chi 'cueé<sup>n</sup> yā na yaacū ye<sup>n</sup>'é yā. Ní canee chi 'cueé<sup>n</sup> nī ntúū<sup>n</sup> 'áámá carta chi dicho'ó 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Laodicea.

17 Ní ndís'tiī cuuvi nī sa'nā Arquipo chi 'úú caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup>'tíicā: Díí Arquipo, dii<sup>n</sup> di cuidado chi dii<sup>n</sup> n'daacā di ní 'cuiinu di ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Señor chi Señor tee yā díí.

18 'Úú, Pablo, dinguú<sup>n</sup> saludos 'cūū ndúúcū ta'á ndúúcū letras ye<sup>n</sup>'é. N'gaacú nī ye<sup>n</sup>'é chi canuú<sup>n</sup> vácūū. Ne<sup>n</sup>'é chi Ndyuūs itée yā vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é yā. 'Tíicā cuuvi.



**Nduudu n'dai ye<sup>n'</sup>e Ndyuūs ye<sup>n'</sup>e cuicateco  
ye<sup>n'</sup>e Tepeuxila  
New Testament in Cuicatec, Tepeuxila  
(MX:cux:Cuicatec, Tepeuxila)**

copyright © 1974 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cuicatec, Tepeuxila

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cuicateco, Tepeuxila [cux], Mexico

**Copyright Information**

© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Cuicatec, Tepeuxila

**© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

28b090dc-326e-56c7-994e-5d3354d1d54f